Martes 8 de Febrero de 1944
EL "ARGENTIN DJIJO"
NOTICIARIO ARGENTINO
Año XXI No. 2002

亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL
FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953
TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 712

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二弗五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7061

印緬國境地帶出擊の敵殲滅へ
ビルマ方面の皇軍新行動開始

【東京七日】大本營二月七日十六時三十分發表 ビルマ方面帝國陸軍部隊はバチタウン、アキヤブ附近に出擊し來たれる敵英印軍を殲滅すべく二月四日以來進擊を開始せり、尙帝國陸軍部隊は印度國民軍と協力しつゝあり

陸鷲大編隊英印軍基地連續猛爆

【蘭貢六日】帝國陸軍航空部隊は戰爆聯合の編隊を以て五日午後印緬國境附近のバチタウン敵飛行場並に軍事施設を强襲、地上施設に對し低空銃爆擊を加えて大損害を與へたが、空中においてはスピットファイヤー敵戰鬪機八機が挑戰し來たるを反擊し忽ちその二機を擊墜し全機無事悠々歸還した

最近敵はバチダウン前線基地に高射砲、戰車、裝甲自動車及び各種火砲を以て陣地强化を圖つてゐたのであるが、今回の我が陸鷲の爆擊に遭ひ木ッ葉微塵に粉碎され敵の痛手は圖り知れないものがある

【ビルマ前線基地七日】ビルマ方面帝國陸軍航空部隊は六日午前又も戰爆聯合の大編隊を以てバチダウン敵軍事據點を强襲、熾烈なる銃爆擊を加へ敵車輛部隊に大損害を與へさらに舞ひ上つた敵のスピットファイヤー戰鬪機二十機と交戰その十五機を擊墜して我方全機無事歸還した

海鷲部隊長驅インド東南を强襲

【東京六日】帝國海軍航空部隊は五日朝戰爆聯合の編隊を以てベンガル灣の印度東南ビガパタム（セイロン島東北方千二百粁）を襲ひ、敵軍事施設を完膚なきまでに爆碎しその四ケ所に大爆發を起さしめ附近一帶を火焰を以て蔽はしめて全機無事悠々歸還した

マーシャル諸島方面我軍敢鬪
敵甲巡一隻擊沈來襲機を擊墜

【東京七日】大本營二月七日十六時發表

一、帝國潛水艦は二月五日マーシャル諸島方面において敵大型巡洋艦一隻を擊沈せり

二、帝國海軍航空部隊並に陸海軍守備部隊はマーシャル諸島方面に出擊せる敵機動部隊及び敵機連日の來襲に對しこれを邀擊果敢な反擊を加へつゝあり

〔以下コンディシオン悪く明瞭を缺くも二月一日より五日までにマーシャル諸島方面及びラボールにおいて敵機百十機を擊墜せり〕

【南太平洋前線基地六日】ニューギニア島マダン南方ミゴゼリーのわが守備部隊は五日午後敵魚雷艇三隻が近海航行中なるを發見、直ちにわが地上部隊は地上砲火を以て猛攻擊を加へこれを擊破遁走せしめた

REAFIRMACION DE LA SIMPATIA ARGENTINA

El Ministro Secretario de la Presidencia, Coronel Enrique M. González, en la conferencia habitual del viernes próximo pasado con los periodistas, después de anunciar la resolución del gobierno de interrumpir las relaciones diplomáticas con Bulgaria, Francia, Hungría y Rumania, motivada por la falta de comunicaciones con sus representantes en esos países, y de la medida adoptada por el Gobierno Argentino de no considerar como beligerantes a Bolivia, Canadá, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá y República Dominicana, por los mismos fundamentos expresados en los decretos anteriores por los cuales fueran declarados no beligerantes a los Estados Unidos y al Brasil, volvió a hablar de las causas que le obligaron al Gobierno Argentino a romper las relaciones diplomáticas con Alemania y el Japón, para insistir que la medida fué considerada libre e independientemente en defensa de la soberanía y dignidad nacionales, y que no ha procedido así por ninguna presión extraña.

Después, aclarando el alcance de la ruptura, el Coronel González dijo:

En consecuencia la actitud argentina ha sido dirigida hacia los gobiernos que hacia los pueblos. Por eso subrayo: **"Los pueblos de esas naciones seguirán contando con nuestras simpatías y los residentes en nuestro país contarán con las seguridades y garantías, siempre que se conduzcan dentro de las normas de respeto a nuestra soberanía".**

Se refirió también a la situación de los diarios que se editan en el país en idiomas alemán y japonés, informando que el asunto estaba a estudio del Ministerio de Relaciones Exteriores para determinar la conveniencia o no de la continuidad de sus publicaciones, diciendo que es probable que se autorice, siempre que se ajusten a la situación especial del presente.

LUCHA ANTICOMUNISTA

Por último el Coronel González manifestó que la lucha contra el comunismo habrá de ser necesariamente más intensa y enérgica, en razón de las actividades que están desarrollando algunos elementos.

戰爭と勞働

南部馬三郎

（下）

理窟つぽくなつたが前後二回の叙述によつて讀者は戰時勞働體制がこの戰爭において何故に肝要であるかを大體理解されたことゝ思ふ。そこで最近問題となつてきた米國の國民强制服務の意義を取扱つてみよう。

ル大統領は戰時勞働體制の必要を痛感し、本年初頭の敎書のなかでこの國民强制服務の協賛を議會に對して要請してゐる。その內容は發表されてゐないから判らないが上院議員オーステインが昨春議會にこの種の提案をなしてゐるからその骨子を茲に掲げてみる。

一、十八歲ー五十歲までの婦人を徵用登錄簿に登錄せしめること

二、右婦人登錄者及び既に登錄濟の工場、農業勞働者の徵用權を政府に與へること

三、各人は徵用される事前に一應各人の自由意思によつて職務を選定し得ること

この法案はその當時時期尙早の理由で抹殺されてしまつたが、今回政府が提案せんとする强制服務規定も大體これに類似してゐるものと考へてよい。但し昨年末以來ル大統領が洩してゐる言葉からして男子は十八歲から六十五歲まで全部登錄の上勞働を强制されるであらうと豫想されてゐる

この敎書によつて一番驚いたのは一般の國民である。政府の宣傳によれば戰爭は本年中、遲くとも來年までには彼等の大勝を以て終る筈である。然るに今頃になつて個人の自由意思を極端に制限するような法律を必要とするとは何事であるかといふ反對の聲が擡頭してきた。最近政府は從來の虛構戰爭宣傳を訂正して敵の强さと戰爭の長期化を說きはじめたのであるが、之は國民士氣の弛緩を是正するとともに、この國民强制服務實施を容易ならしむるところにも亦狙ひがあるとみるべきである。

勞働團體側からもこの敎書に對して酷評が發表されてゐる。これは民主主義體制の基本となる個人の自由意思を無視し建國の精神を破壞するものである。また戰時經濟體制がまづ第一に强化されなければこの樣な革新的な手段に訴へるべきでないと云ふのがその論點である。

この國民强制服務は二つの直接目的を持つてゐる。その一は人的資源の缺乏を緩和することであり、その二はストライキを防止せんとすることである。人的資源をこの政策によつて有效に使用せんとする政府の意圖は明瞭であるがストライキ防止との關係は多少不明瞭であるから一寸說明を要する。ストライキ防止法は昨年六月から實施されてゐるがこれはストライキを指導煽動する者を罰するのであつて、勞働者が自からストライキを行つた場合にこの勞働者を罰することは出來ない。この防止法實施後もストライキは減少するどころか却つて益々增加してゐる實情であるがそれが勞働者の自發的ストライキであるがために之を防止する方法がない。そこでこのストライキを抑へるために强制服務法が必要となつたわけである。

然し根本的な狙ひは戰時經濟と戰時勞働の兩體制を整備して國家戰鬪力を增强することである。例へばストライキはこの兩體制の强化によつて自から減少することになる。即ちストライキの主なる原因は物價が賃銀に較べ急激に上昇するからである。そこでこの物價統制を完遂するためには曩に述べた如く强制服務の規定が必要である。若しこれによつて物價統制が圓滑に進捗すれば賃銀統制も容易になり、勞働者の不滿も減少するからストライキの防止に役立つといふ理窟になるわけである。

然らばこの强制服務法案が急速に具體化するかと云へば左の諸理由によつて樂觀を許さないものがある。

第一に勞働の自由を奪ふものであるから自由をその建國の精神とする國民が簡單に賛意を表するとは考へられぬ。第二に勞働團體がストライキといふ最大の武器を失ふことになるから猛烈な反對をなすことも瞭かである。第三に經濟體制がこの勞働體制と兩立する段階に達してゐなければならない。例へば私企業の利潤を極度に制限すること、所得稅を增徵すること、投資制限を强化すること等が絕對必要である。然し米國の戰時經濟體制は未だ之等に手がつけられてゐないために、先づ第一に經濟體制の强化を斷行せよといふ反對論が擡頭するに違ひない。然し實業家の死命を制するような右諸方策が米國の如き實業家が政界において重きをなす國において簡單に實現するとは想像出來ぬ。從つてこの國民强制服務法案の前途には尙ほ幾多の迂餘曲折があり、樂觀を許さぬものがあると斷定すべきである。

〔一九四四ー一ー一一〕

米英の惡質宣傳反駁
井口情報局第三部長聲明

【東京六日】井口情報局第三部長は外人記者團との會見席上に於て、敵捕虜及び敵國抑留人の取扱問題に對する米英側の惡宣傳に就て再び聲明したが、其內左の如く述べた

日本の戰爭は正義の戰爭である、また國際法規に基く人道的戰爭とも云へるのである、日本の敵國抑留人並に捕虜に對する公正無比の取扱ひはすでに法王廳或は國際赤十字社において認めてゐるところだ、然るに敵米英は根も葉もない虛報を傳へて我れを誹謗するのは抑留邦人の酷使、病院船爆擊等度重なる暴行を敢てした己れの非を蔽はんがためであつて、道德的分野にまで彼等一流の惡質宣傳を押しひろめて來たのである

マックアーサー
大統領立候補難

【東京六日】米國共和黨の一部では豫てマックアーサーを次期大統領候補に擔ぎ上げやうと運動を試み來たつたが、最近に至り黨の大部分は之に反對の意見を表明してゐる、その理由はマックアーサーは軍事以外には何事も知らない男であり軍事にしても今日まで西南太平洋攻勢において何等著しい戰果を擧げてをらないこんな軍人を大統領候補に推薦など以ての外だと云ふのであつてマックアーサーの立候補は望み少なくなつた

セレベス原住民
青年團組織

【メナド六日】軍政部指導の下に原住民のセレベス青年團が組織されることになり、三月十日頃その結成式が行はれるはずですでに幹部養成のため四十名の青年が訓練をうけてゐる

獨潛水艦隊
一月中戰果

ストックホルム六日發米系報道が伯林ラヂオ放送として傳へるところによれば、獨軍當局は一月中における獨逸潛水艦隊の戰果を發表したが、それによると暫らく鳴りを靜めてゐた獨逸潛水艦が各方面海域において再活動に入り、將來ます〳〵その活躍が熾烈化することを示唆してゐる、即ち獨潛水艦隊は一月中に米英船舶合計三十一隻十七萬八千噸を擊沈、約五十隻二十四萬九千噸を擊破した

時報◇片々

◆亞國政府は四日附大統領令を以てブルガリア、フランス、ハンガリー及ルーマニア四ケ國と外交關係を斷絕する旨發令したが、亞國政府の右斷交宣言によれば一月廿六日獨逸及び日本と斷交以來、前記四ケ國駐在亞國外交代表と亞國政府との通信斷絕せられたるため右斷交措置に出でたるものであると、なほ前記四ケ國亞國間の電信電話は五日廿四時を期し禁止された

◆リオ・デ・ジャネイロ五日發米系報道によれば亞國政府はラウソン前駐伯大使後任として前駐米大使フエリーペ・エスピル氏を任命すべく伯國政府にアグレマンを求めたところ、伯國側はエスピル氏の駐伯大使を歡迎する旨の回答を行つた由である、たゞし右に關しては亞國外務當局からは未だ何等發表されてゐない

◆政府はサン・フアン震災救濟費並に復興費として曩に一千萬鎊を支出したが、今回さらに復興事業資金として五千萬鎊を支出することに決定この旨四日附を以て發令した

◆各鐵道會社從業員代表は九日午前勞働厚生局を訪問、勞働厚生局長官ペローン大佐並に鐵道從業員聯盟監察官メルカンテ中佐その他係員と會見鐵道從業員組合問題その他に關し種々陳情を試みるところあつたが當日の會談の結果勞働厚生局では亞國における鐵道從業員組合は現在の鐵道從業員聯盟のみを正當の組合としてこれを公認することに決定、ラミーレス大統領の署名を得次第發令することになつた

◆內閣情報局五日發表によれば五日午後警察當局は市內コルドバ街四〇二五番地所在の一印刷所を臨檢、印刷中の反亂計畫に關する宣傳ビラ多數を押收したが、右はすでに解散を命じられてゐる國粹自由聯盟關係一味の仕業であり、同所は右ナシオナリスタの祕密會合所ともなつてゐたものであると

◆こゝ數日來の酷暑は全國的に文字通り殺人的暑さであるが五日午後四時十分の武市々中における暑さは三五・九度に上り本夏における最高記錄を示し、武市內の各病院において受診の日射病患者は五日一日だけで二十六名に達したなほ同日地方における最高溫度はラ・リオハ市の暑さで午後四時五十分に四〇・二度を示した

◇

▲武市日本小學校維持會總會は當局の許可を得警官立會の下、去る五日午後六時四十分から同校講堂において會員約九十名出席の下に開催、席上人事に關する役員側提案を原案通り可決、次で役員選擧の件は會長、幹事、會計とも重任に決定、學校經營は時局の推移に關はらず最後まで最善を盡してこれに當ることに決定午後八時散會した由

▲時局の急變に鑑み銀產俱樂部主催の舟遊はこれを中止することに決定、また染洗組合でも野遊會は開催せぬことになつた由である

▲亞國野球聯盟主催の本年度リーグ戰はこれを中止することになつた由である

▲サルタ市來信によれば同市岩下榮助氏長男ホセー君は徵兵檢查に合格、このほど目出度くサルタ第五師團區騎兵隊へ入營した、また同市大兼久清造氏は病氣にてミラグロ病院に入院加療中の由

時局から勞働者の傷害保險と
窓ガラスの保險をつけられたし

鈴木驥一郎
市內ウスパリアタ街五七七
私宅 電話二六ー四七三七

告示

來ル二月十一日大使官邸ニ於ル紀元節拜賀式ハ之ヲ擧行セザルニ付當日ハ各自午前十一時ヲ期シ宮城ニ向ヒ遙拜セラレ度シ尙當分ノ間天長節、明治節及新年拜賀式ニ就テモ右同樣ト心得ラレ度シ

在アルゼンチン
帝國大使館

山本實雄
市內エントレ・リオス
九七三番地（二階）
電話 二三ー〇五四二

醬油取次
ブエノスの邦人製造の醬油取次販賣致します
ロサリオ市
コリエンテス街一七四四
西鄉

事務員を求む
カヘーラとして十八歲以上の第二世女子を求む、成可く身體强健にしてカーハに經驗ある者、希望者は左記に來談ありたし
銀河畔園藝業組合
南部線ローマス・デ・サモーラ町ネコチエア街二〇二

貸室
交通の便良く通風彩光良し、一室獨身のお方に貸し度し室代月二十五鎊、委細は左記に御來談下さい
カルロス・カルボ街一七八〇
デパルタメント 九番 中村

賣度し
クエジョのプランチャ機一台シリンドルモトール附格安にて賣度し、委細はアベリヤネーダ市パボン町二二六三番地、電話二〇ー九四三二

求家政婦
子供の世話をはじめ家事一切の面倒を見得る日本婦人餘暇の折、子供に日本語を敎へ得れば尙ほ可、住込のこと、當方邦人家庭、姓名在社へ

部屋貸
日本人夫婦者に部屋貸度し、一室にコシーナ及びクワルトバーニョ附、部屋代低廉、場所アベリヤネーダ市、委細は本社へ

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
プランチャ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

銀產情報

【第78號】

銀河畔園藝業組合

船遊中止

前回發表の通り組合及び倶樂部主催にて來る二月二十七日ラプラタ河において船遊を致すことに決定してありましたが、都合により中止致すことになりましたから御通知致します。

一月分ガスオイルに就いて

一月分のガスオイルは入荷してありますので至急引取方を願ひます。續いて二月分も入荷しますので、各組合員申請許可量は是非お引き取り下さることを重ねてお願します。

傷害保險金に就いて

キンタの勞働者傷害保險加入者は去る一月中に組合に保險金を支拂ふことになつてをりましたが、未納の方がありますので至急お支拂を願ひます保險の効力は保險金を支拂ふと同時に有効なものでありますので、若し未拂にて事故が發生した場合無効になりますから取り急ぎ組合に納入下さい。

採種場案內

組合採種場及びネウケン委託採種場から新らしき秋播きの種子大量入荷發賣致してをりますからお求めを願ひます。

歸宅

ネウケン採種場に出張中の田崎氏去る二十七日歸宅出勤してをる。

組合情報

ブエノスアイレス花卉產業組合報告

【269】

二月四日

▲震災義捐金寄附者芳名

產業組合第九回扱

拾圓宛　與名嶺德三　高見澤佐助

五圓　富安四郎

外人組合員寄附額　五百七拾七圓

小計六百貳圓

前計五千七百五拾七圓

累計六千參百五拾九圓

▲義捐金納入

既報の如く本組合扱ひサン・ファン震災義捐金は去る三十日限り締切り、前記の如く六千參百五拾九圓に達したので去る三日郡組合長は幹事と同道にて勞働厚生局の救濟本部に出頭して寄附者氏名記載りスタと共に全額を納入した。因に、右金額の內譯は左の如くである。

產業組合　四百圓

同職員一同　百圓

日本人組合員總額參千八百貳拾八圓

外人組合員總額貳千參拾壹圓

▲組合員動靜

被害　コルドバの松崎基氏花園は去る一月廿九日同地方を襲つた降雹のため溫室に被害ありたる由。誠に御氣の毒に堪えず哀心御見舞申上げる次第である。

出生　去月廿九日ホセ・セ・パスの山本磯雄氏宅において男兒出生、母子共に健全の由。同じホセ・セ・パスの柵木幸吉氏宅にては去る二月一日女兒出產、母子共に健全の由

經過良好　去る二日午後サンミゲール病院にて腹部切開手術を行つた池田喜城氏夫人共後の經過良好の由。

一時憂慮された高橋九一郎氏其後の病勢は急速に快方に向ひつゝある。

歸宅　既報の如く旅行中であつた賀集、高市、池田、菊地の諸氏はそれ〳〵先月末豫定を繰り上げて歸宅した。

▲野球中止

既報の如くニッパル・クラブにおいて來るべき亞國野球聯盟主催リーグ戰出場のため練習中であつたが、聯盟の都合により今季リーグ戰不開催と決定した

急告

今回不幸にして日亞の外交關係は斷絕に至りましたけれ共、一般在留同胞が引續き當局に於て生業に從事し生命財產の安全を保障せられて居りますことは不幸中の幸と云ふべく、各位一層奮勵努力し事態の變轉に迷はされることなく堅忍不拔の精神を以て根强く繁榮の道を講ぜられ度く切望します

尙將來交換船の廻航ある場合便乘歸國を希望せらるゝ方もあらうと豫想せられます、就ては本會に於て豫め手配の必要がありますので歸國希望者は來る二月十五日までに本人自身本會へ出頭しその旨申出でられ度く右御通知申上げます

但し既に公館へ屆出濟みの方に右の必要がありません

◇受附時間每日午後五時より同六時まで

二月三日

在亞日本人會

在留同胞各位

集會案內

牧師　谷　力

◆子供日曜學校
每日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會
每日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會
每水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます

市內マガジャネス街一二三八
電話二一―三四八七
日本人基督教會

開業廣告

今回左記にクェジョ工場を開き染洗業者各位の御用命に應ずることになりましたから何卒御引立を願ひます

クエジョ工場
フンカル街　二四三一
話電　四一―五一七九

製造販賣

◉蚊取線香（安價にして効力保證）
◉芳香線香各種
◉佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四圓七十仙
製造所
片山良平
バルカルセ街一四七一
電話　三三―四八八七

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します
◬每土、日曜兩日御用命次第配達します
◬法要、出生祝、其他催事の仕出しに應じます
ポリーバル街一五五六
だるま亭
電話　二三―四〇九二

營業案內

一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舖ノ賣買仲次
一、地劵及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調查御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四―二八二六
三四―四四五九

日本食料品

榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○ピハの罐詰、其他新鮮美味な小魚類の干物
◆醬油及び味噌の大量釀造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一―二九一五

▽……廣告は時報社へ……

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
―當分の間往診のみ御引受致します―
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ 8778

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル フレルス
診察時間
午後二時より五時迄
（土曜日を除く）
スイパチャ街六七〇
電話三五―一三三〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
3.o piso
U. T. (31) 9793
……◈……
獨逸病院內科部長
ドクトル ローベルス
▲診察時間
午後三時より五時まで
（土曜日を除く）
チャルカス街二九二（二階）

CINE
Astoria
Suipacha 482 U. T. 35-0156
……◈……
獨逸映画上映
▲每日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料 二圓
ウーフア社提供目下上映中

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4611
Unión Telefónica 71 - 8998
獨逸人の店

經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全仕事入念
齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二―七七一五

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

▼……領事館
▼……銀行
▼……船會社
……に近く
◉御乘船御下船の便よし……
◉地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿 御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三三〇
電話三一―五一四五

日本座敷 文化住宅
建築
大工指物師 山本玄
市內 ビージャ・マルチレ區スフラテギ四二壹
電話七四一（フロリダ）三一五〇

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
―各科專門醫十名―
診察料 三ペソ
時間 午前九時―十二時　午後三時―八時
◈日曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢查は武市大學敎授ロツフオ博士が擔當して居ります

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

技術と設備を誇る
―大染色工場―
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九―三七一九

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3861

トロー洋服店
品質本位
仕立入念
―八十五圓より各種―

ERNESTO COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835
ケルセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ屓贔ヲ蒙ツテ居リマス

診察時間
自午後三時
至同六時
ドクトル 佐藤謙一
カビルド街二六八八
電話七三―七〇六四

カフェ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話 二三―〇五二六

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina:
Rivadavia 1479, 2.° Piso, Dto. "C"
Particular:
Santiago del Estero 1351 -
U. T. 38-240
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

●便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニッポン堂
サンチャゴ・デル・エステロ街九七五
電話 二三―七八六四

Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-208
◬クエジョの御用命は弊店の專門●へ
◬仕上能率一日三千本
◬入念、優美、確實で
迅速配達致します

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◉最新式獨逸療法
◉淋病―根治療法
◉梅毒―六〇六號九一四號
◉婦人病　心臟　胃腸
◉肺　腎臟　神經系統
各科專科
◉日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢查
診察日（自午前八時至九時　自午後四時至八時）
日曜、祭日午前中

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
玩具の御買求めは
廉價在庫品豐富の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

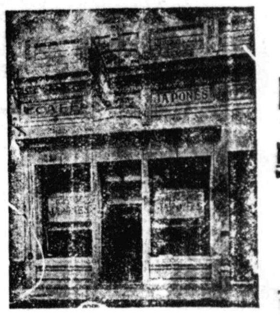
EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

●カルデラ大小型各種販賣

Biarritz
SASTRERIA FINA

仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一一
電話 三二―三五〇三

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 867 TUCUMAN



ツクマン市
內野喜吉